

ที่ปรึกษา

คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ศาสตราจารย์ นายแพทย์ภิเศก ลุมพิกานนท์
ศาสตราจารย์ ดร. ศิริพร จิรวัดนกุล
Associate Professor Dr. Joachim G. Voss

บรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร. จินตนา ตั้งวรพงค์ชัย

บรรณาธิการผู้ช่วย

รองศาสตราจารย์ ดร. บำเพ็ญจิต แสงชาติ
รองศาสตราจารย์ ดร. อัมพรพรรณ อีรานุดร
รองศาสตราจารย์ สมพร วัฒนกุลเกียรติ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชลิดา ธัญธีรกุล

กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร. รุจา ภูไพบูลย์	มหาวิทยาลัยมหิดล
ศาสตราจารย์ ดร. วิณา จีระแพทย์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. จอนณะจ เพ็งจาด	วิทยาลัยพยาบาลสภากาชาดไทย
รองศาสตราจารย์ ดร. ชมนาด พจนามมาตร	มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
ศาสตราจารย์ ดร. ดาราวรรณ ต๊ะปันตา	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
รองศาสตราจารย์ ดร. อรวรรณ แก้วบุญชู	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร. ยุพิน อังสุโรจน์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. ศศิธร พุ่มดวง	มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
รองศาสตราจารย์ ดร. สุภาพ อารีเอื้อ	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร. สุริพร ธนศิลป์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร. วรณิ เตียวอัครเศร	มหาวิทยาลัยบูรพา
รองศาสตราจารย์ ดร. กฤตยา แสงเจริญ	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. วรณชนก จันทชุม	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. เสาวคนธ์ วีระศิริ	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร. สร้อย อนุสรณ์ธีรกุล	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เกศินี สราญฤทธิชัย	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สิริมาศ ปิยะวัฒนพงศ์	มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ฝ่ายบริหารจัดการ

นางฉวีวรรณ วันสาสิบ
นางสาวเจริรัชช์ ไชยสุรีย์
นางกนกอร สมศรี

เจ้าของ

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

สำนักงาน

งานบริการวิชาการและวิจัย ชั้น 1 อาคาร 6
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ถนนมิตรภาพ อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002
โทรศัพท์ 0-4320-2435, 0-4320-2407 ต่อ 117
โทรสาร 0-4320-2435, 0-4334-8301

การส่งเรื่องลงตีพิมพ์

ที่ฝ่ายบริหารจัดการ

การบอกรับสมาชิก

ที่ฝ่ายบริหารจัดการ

การลงโฆษณา

ติดต่อฝ่ายบริหารจัดการ

กำหนดออก ปีละ 4 ฉบับ

มกราคม-มีนาคม
เมษายน-มิถุนายน
กรกฎาคม-กันยายน
ตุลาคม-ธันวาคม

กรรมการฝ่ายการเงิน

นายปรการ ยาพรหม

พิมพ์ที่

หจก. โรงพิมพ์คลังนานาวิทยา
โทร. 043-328589-91

การตีพิมพ์เผยแพร่ของวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพนี้
(ชื่อเดิม วารสารคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น)

เนื้อหาบทความ วรรณคดีและข้อคิดเห็นใด ๆ ในวารสารนี้

ถือว่าเป็นความคิดเห็นของผู้เขียนโดยเฉพาะเท่านั้น

ทางคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น หรือกองบรรณาธิการวารสาร

ไม่จำเป็นต้องเห็นด้วยและไม่มีความเกี่ยวข้องใด ๆ

Advisory Board

Dean, Faculty of Nursing Khon Kaen University
Associate Dean for Research and Academic Service, Faculty of
Nursing Khon Kaen University
Prof. Pisake Lumbiganon, MD
Prof. Dr. Siriporn Jirawatkul
Associate Prof. Dr. Joachim G.Voss

Editor

Assoc. Prof. Dr. Jintana Tangvoraphonkchai

Assistant Editors

Assoc. Prof. Dr. Bumpenchit Sangchart
Assoc. Prof. Dr. Ampornpan Theeranut
Assoc. Prof. Somporn Wattananukulkiat
Assist. Prof. Dr. Chalida Tanattherakul

Editorial Board Members:

Prof. Dr. Rutja Phuphaibul	Mahidol University
Prof. Dr. Veena Jirapaet	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Johnphajong Phengjard	The Thai Red Cross College of Nursing
Assoc. Prof. Dr. Chomnard Potjanamart	Mae Fah Luang University
Prof. Dr. Darawan Thapinta	Chiang Mai University
Assoc. Prof. Dr. Orawan Kaewboonchoo	Mahidol University
Assoc. Prof. Dr. Yupin Aungsuroch	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Sasitorn Phumdoung	Prince of Songkla University
Assoc. Prof. Dr. Suparb Aree-Ue	Mahidol University
Assoc. Prof. Dr. Sureeporn Thanasilp	Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Wannee Deoisres	Burapha University
Assoc. Prof. Dr. Kritaya Sawangchareon	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Wanchanok Juntachum	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Saovakon Virasiri	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Soiy Anusornteerakul	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Kesinee Saranrittichai	Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Sirimart Piyawattanapong	Khon Kaen University

Ownership

Faculty of Nursing, Khon Kaen University

Office

Department of Research & Academic Services
1st Floor, Building 6
Faculty of Nursing, Khon Kaen University
Mittraphap Road, Muang, Khon Kaen 40002
Tel +66-43-202435, +66-43-202407 ext. 117
Fax +66-43-202435, +66-43-348301

Website

<http://www.tci-thaijo.org/index.php/nah>

Subscription

Contact Administrative staff
Chaweewan Wunsarsueb (wchawe@kku.ac.th)
Kanokon Somsri (kanokon@kku.ac.th)
Jereerug Chaisooree (cjeree@kku.ac.th)

Publication Frequency

Quarterly
January – March
April – June
July – September
October – December

Financial staff

Mr. Prakarn Yaprom

Printing house

Klungnanawittaya Printing
Tel +66-43-328589-91

Disclaimer:

The Journal of Nursing Science and Health (formerly Journal of Faculty of Nursing Khon Kaen University) and the Editorial board of the Journal of Nursing Science and Health are not to be held liable for errors or any consequences arising from use of information contained herein. The views and opinions expressed, as well as the advertisements do not necessarily reflect those of the Editorial board of the Journal of Nursing Science and Health, and are not to be considered an endorsement by the Faculty of Nursing Khon Kaen University or the Editorial board.

บทบรรณาธิการ

สวัสดีค่ะ พบกับวารสารฉบับส่งท้าย ปี 2559 ก่อนอื่นต้องขอแจ้งข่าวดีว่าวารสารของเราได้รับการพิจารณาเข้าสู่ฐานข้อมูลอาเซียน (Asian Citation Index, ACI) เรียบร้อยแล้ว เมื่อวันที่ 15 ธันวาคม 2559 ต้องขอขอบคุณกองบรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ร่วมแรงร่วมใจผลิตผลงานวารสารที่มีคุณภาพ จนเป็นที่ยอมรับในระดับสากล และขอแจ้งถึงการปรับเปลี่ยนอัตราค่าสมาชิกวารสารตั้งแต่ฉบับนี้เป็นต้นไป เนื่องจากการเพิ่มจำนวนหน้าของเล่มวารสาร ทำให้ทางสำนักพิมพ์ขอปรับเพิ่มราคาจัดทำวารสาร

ด้านบทความวิจัย เป็นการนำเสนอสาระความรู้ด้านสุขภาพ การดูแลที่ทันสมัยและหลากหลาย อาทิ การบริการสุขภาพผู้สูงอายุโรคหลอดเลือดสมอง การบริการเอื้ออาทรผู้สูงอายุที่มารับบริการแผนกอุบัติเหตุฉุกเฉิน ผลของโปรแกรมเตรียมความพร้อมผู้ดูแลต่อการดูแลเด็กป่วยโรคมะเร็งเม็ดเลือดขาว การตัดสินใจของผู้ดูแลต่อการผ่าตัดนำลูกตาออกของผู้ป่วยเด็กโรคมะเร็งจอตา ผลการกวดจุดต่อการลดความปวดของมารดาระยะที่ 1 ของการคลอด นวัตกรรมส่งเสริมการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ ความสอดคล้องของแบบประเมินทางระบบประสาทและแบบประเมินเท้าในผู้ป่วยเบาหวาน การทำงานของพยาบาลชุมชนดีเด่น วิธีการดำเนินชีวิตผู้สูงอายุที่มีอายุยืนยาว ผลการปฏิบัติสมมติต่อการลดความเครียดขณะสอบของนักศึกษาพยาบาล ตลอดจนวิวัฒนาการศึกษายาบาลในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว นำสู่การพัฒนาการดูแลและการจัดการเรียนการสอนนักศึกษาต่อไป

สำหรับบทความวิชาการ การส่งเสริมสุขภาพเด็กปฐมวัยที่ป่วยด้วยโรคหัวใจพิการแต่กำเนิด การสนับสนุนการจัดการดูแลตนเองของผู้ป่วยเรื้อรัง การส่งเสริมความมั่นใจต่อการคลอดตามธรรมชาติของสตรีตั้งครรภ์ และอาสาสมัครสุขภาพ เป็นข้อความรู้สำคัญสำหรับบุคลากรสุขภาพในการดูแลผู้รับบริการ

ขอให้ทุกท่านมีความสุขกับการอ่าน การรังสรรค์ข้อความรู้ด้านการพยาบาลและสุขภาพ และอย่าลืมส่งผลงานมาเผยแพร่ในวารสาร พบกันฉบับหน้า สวัสดีค่ะ

จินตนา ตั้งวรพงศ์ชัย

บรรณาธิการวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ

Editorial

This journal is the last edition in 2017. Firstly, I would like to inform the good news that the journal has been accepted to the Asian Citation Index (ACI database) since December 15, 2016. All thanks to the editorial department and experts whom devote to produce the valuable contents for the journal and lead to the international acknowledgement. Furthermore, I would like to inform about the cost of printing since increasing of pages, so it is necessary to increase the rate of membership fee.

The research articles would be presented the advanced and update knowledge: Health care service for older persons with stroke; Age friendly perceived by older persons attended an emergency department; Effect of preparing program on caregivers' care behavior for preschool children with acute lymphoblastic leukemia; Decision making of caregivers on enucleation of pediatric patients with retinoblastoma; The effect of acupressure on pain relief of mothers in the first stage of labor; Innovations promoting breastfeeding; Agreement of the Michigan neuropathy screening instrument and the National Health Security Office diabetic foot assessment; Working of outstanding community nurses; Elderly lifestyles for longevity in a rural area; The effect of breathing meditation program to nursing students' stress relief, And the evolution of nursing education in the Lao people's Democratic Republic. These will lead to develop the caring and assist to apply for education in advance.

Four academic articles are Health promotion for early childhood with congenital heart diseases; Self management support for chronically illness patients; Enhancing pregnant women's confidence for natural childbirth; And health volunteer. These articles are useful for health care personnel to care the clients.

Hope you all enjoy reading and creative with all nursing knowledge. Please don't forget to submit and follow this journal. See you all again for next edition. Bye....

Jintana Tangvoraphonkchai
The editor, Journal of nursing Science and Health

สารบัญ

Contents

● บทบรรณาธิการ

● บทความวิจัย

การบริการเอื้ออาทรผู้สูงอายุตามการรับรู้ของผู้สูงอายุ
ที่มารับบริการแผนกอุบัติเหตุฉุกเฉินโรงพยาบาลชุมชน
แห่งหนึ่งจังหวัดนิงกาฬ

วิรพงษ์ บุราณเดช มยุรี สักทองอิน

วิถีการดำเนินชีวิตผู้สูงอายุที่มีอายุยืนยาวในชนบทจังหวัด
สุรินทร์

กิตติภูมิ ภิญโย วรนาถ พรหมสวร
วรรณชาติ ตาเลิศ พังรินทร์ วรรณทวี
ศุภรณิษ วสุกาญจนเวช

การบริการสุขภาพสำหรับผู้สูงอายุโรคหลอดเลือดสมอง:
เน้นการรักษาหรือป้องกัน

สาคร อินโกลไ วรรณภา ศรีธัญรัตน์

ความสอดคล้องของแบบประเมินทางระบบประสาทที่ประเมินด้วย
The Michigan neuropathy screening instrument
(ฉบับภาษาไทย) และแบบประเมินเท้าในผู้ป่วยเบาหวาน
ฉบับของสำนักงานหลักประกันสุขภาพแห่งชาติ (สปสช.)

เทพศิริรัตน์ อึ้งบรรจง อุไรวรรณ ชัชวาลย์
พัสกร นาคไ

การทำงานของพยาบาลชุมชนดีเด่น: การทำงานอย่างมี
ความสุข

เกศินี สราญฤทธิ์ชัย สมใจ เจียรพงษ์
ดวงชีวัน เบญจมาศ สุจินดา ศรีสุวรรณ

วิวัฒนาการการศึกษายาบาลในสาธารณรัฐประชาธิปไตย
ประชาชนลาว

อานูสอน สีสุลาด ขนิษฐา นันทบุตร

● Editorial

● Research Article

1 Age-friendly perceived by older persons attended
an emergency department of a community hospital,
Bueng Kan province

Wiraphong Burandet Mayuree Leethong-in

12 Elderly lifestyles for longevity in a rural area,
Surin Province

Kittiphoom Phinyo Worrnart Promsuan
Wannachart Talert Patcharin Wannatawee
Suparanich Wasukanjanawech

22 Health care service for older persons with stroke:
Focusing on prevention or cure

Sakorn Intolo Wanapa Sritanyarat

33 Agreement of the Michigan neuropathy screening
instrument (Thai version) and the National Health
Security Office diabetic foot assessment

Thepsirin Uengbanjong Uraiwan Chatchawan
Patsakorn Narkto

42 Working of outstanding community nurses: Working
with happiness

Kesinee Saranrittichai Somjai Jearapong
Duangcheewan Benjamas Sujinda Srisuwan

56 The evolution of nursing education in the Lao
people's Democratic Republic

Anousone Sisoulath Khanitta Nuntaboot

สารบัญ

Contents

ผลการปฏิบัติสมาธิด้วยการหายใจต่อการลดความเครียด
ขณะจะสอบปลายภาควิชาการพยาบาลมารดาทารกและ
การผดุงครรภ์ 1 ของนักศึกษาพยาบาล

ปฐมพร โพธิ์ถาวร สาวิตรี วงศ์ประดิษฐ์

นวัตกรรมส่งเสริมการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ปราณี ธีรโสภณ สมจิตร เมืองพิลา

ผลของการกดจุดเทอกูและจุดซานหยิ่นเจียวต่อการลด
ความเจ็บปวดของมารดาในระยะที่ 1 ของการคลอด

สร้อย อานุสรณ์ธีรกุล พัทธวีโล ศรีแสง
นิภาพรรณ มณีโชติวงศ์ วิไลลักษณ์ ปิยะวัฒน์พงษ์

การตัดสินใจของผู้ดูแลต่อการรับการผ่าตัดนำลูกตา
ออกของผู้ป่วยเด็กโรคมะเร็งจอตา

วิรุฬห์จิรา อุ่นจางวาง พูลสุข ศิริพูล
พรรณทิพา วงษ์ไฉ

ผลของโปรแกรมเตรียมความพร้อมผู้ดูแลต่อพฤติกรรม
การดูแลเด็กป่วยวัยก่อนเรียนที่เริ่มได้รับการวินิจฉัยโรค
มะเร็งเม็ดเลือดขาว

นริศรา วิสุทธ จันทนา ตั้งวรพงษ์ชัย

● บทความวิชาการ

การส่งเสริมสุขภาพเด็กปฐมวัยที่ป่วยด้วยโรคหัวใจพิการ
แต่กำเนิด

จุฬารณ ตังกักดี

การสนับสนุนการจัดการดูแลตนเองสำหรับผู้ป่วยเรื้อรัง
: แนวคิดสู่การปฏิบัติ

อัมพรพรรณ ธีรานุต นงลักษณ์ เมธากาญจนศักดิ์
สุวิมล ทรัพย์เรืองศรี

67

The effects of breathing meditation program to nursing
students' stress relief during the maternal - newborn
and midwifery 1 subject final examination

Patomporn Photaworn Sawittree Wongpradit

75

Innovations promoting breastfeeding

Pranee Theerasopon Somjit Muangpin

85

The Effects of Acupressure at He-Gu and Sanyinjiao
Points on Pain Relief of Mothers in the First Stage
of Labor

Soiy Anusornteerakul Pakvilai Srisaeng
Nipapun Maneechotwong Wilailuk Piyawatanapong

98

Decision making of caregivers on enucleation of
pediatric patients with retinoblastoma

Wiroonjitra Unjangwang Pulsuk Siripul
Phanthipha Wongwai

109

Effect of preparing program on caregivers' care
behavior for preschool children with first diag-
nosed acute lymphoblastic leukemia

Narissara Visungrae Jintana Tangvoraphonkchai

● Review Article

119

Health promotion for early childhood with congenital
heart diseases

Juraporn Tangpukdee

128

Self management support for chronically illness
patients: Concept to practice.

Amornpan Theeranut Nonglak Methakanjanasak
Suwimol Supruangsri

สารบัญ

Contents

อาสาสมัครสุขภาพ: บุคลากรในทีมสุขภาพ จอณพะจง เพ็ญจาด กนกพร จิวประสาท นภาพร พิธทวี	141	Health volunteer: A member in health care team Johnphajong Phengjard Kanokporn Jiewpraserd Napaporn Perakawe
การส่งเสริมความมั่นใจต่อการคลอดธรรมชาติของสตรี ตั้งครรภ์: แนวคิดและทฤษฎีที่ใช้เป็นมุมมอง บุญมี ภูค่านจั่ว ปิยะรัตน์ นิลอัยยกา	154	Enhancing pregnant women's confidence for natural childbirth: Concepts and theories perspective Boonmee Phoodaangau Piyarat Nilaiyaka
● คำแนะนำสำหรับผู้เขียน	166	● Instructions for Authors

